

L-Erbgħa, 6 ta' Mejju 2009

Revizjoni tar-Regoli ta' Proċedura għal dak li għandu x'jaqsam mal-proċess tal-petizzjonijiet

P6_TA(2009)0353

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' Mejju 2009 dwar ir-revizjoni tar-Regoli ta' Proċedura għal dak li għandu x'jaqsam mal-proċess tal-petizzjonijiet (2006/2209(REG))

(2010/C 212 E/25)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-ittra minghand il-President tiegħu bid-data tal-20 ta' Lulju 2006,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 201 u 202 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet (A6-0027/2009),
1. Jiddeciedi li jemenda r-Regoli ta' Proċedura tiegħu kif jidher hawn taht;
 2. Ifakkar li dawn l-emendi jidhlu fis-sehh fl-ewwel jum tas-sessjoni parzjali li jmiss, bl-eċċezzjoni tal-emenda li ttrigwarda l-Artikolu 193a (gdid), li tidhol fis-sehh fl-ewwel jum wara d-dhul fis-sehh tad-dispożizzjoni tat-Trattat relevanti;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din id-deċiżjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, għal skopijiet ta' informazzjoni.

TEST FIS-SEHH

EMENDA

Emenda 1

**Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 2 a (gdid)**

2a. Meta petizzjoni tkun iffirmata minn bosta persuni fiżiċi jew ġuridiċi, il-firmatarji għandhom jaħtru rappreżentant u viċi rappreżentanti li għandhom jitqiesu bhala l-petizzjonanti għall-finijiet ta' dan it-Titolu.

Meta ma tkun saret l-ebda nominazzjoni bhal din, l-ewwel firmatarju jew persuna oħra xierqa għandhom jitqiesu bhala l-petizzjonanti.

Emenda 2

**Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 2 b (gdid)**

2b. Kull petizzjonant jista' fi kwalunkwe żmien jirtira l-appoġġ tiegħu għall-petizzjoni.

Wara l-irtirar tal-appoġġ mill-petizzjonanti kollha l-petizzjoni għandha ssir nulla u bla effett.

L-Erbgha, 6 ta' Mejju 2009

TEST FIS-SEHH

EMENDA

Emenda 3**Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 3**

3. Il-petizzjonijiet għandhom ikunu **b'wahda mil-lingwi** ta' l-Unjoni Ewropea.

3. Il-petizzjonijiet għandhom ikunu **miktuba b'lingwa uffiċjali** tal-Unjoni Ewropea.

Petizzjonijiet miktuba b'xi lingwa oħra jkunu kkunsidrati biss jekk min jagħmel il-petizzjoni **jehmeż traduzzjoni jew sommarju miktub** b'xi waħda mil-lingwi uffiċjali **ta' l-Unjoni Ewropea. It-traduzzjoni jew is-sommarju għandhom jiffurmaw il-bażi tal-hidma tal-Parlament.** Korrispondenza tal-Parlament ma' min jagħmel il-petizzjoni għandha tkun bil-lingwa uffiċjali li biha tkun miktuba t-traduzzjoni jew is-sommarju.

Petizzjonijiet miktuba b'xi lingwa oħra jkunu kkunsidrati biss jekk min jagħmel il-petizzjoni **jkun hemeż traduzzjoni** b'xi waħda mil-lingwi uffiċjali. Il-korrispondenza tal-Parlament ma' min jagħmel il-petizzjoni għandha tkun bil-lingwa uffiċjali li biha tkun miktuba t-traduzzjoni.

Il-Bureau jista' jiddeciedi li l-petizzjonijiet u l-korrispondenza mal-petizzjonanti jistgħu jkunu abbozzati b'lingwi oħra li huma użati f' xi Stat Membru.

Emenda 4**Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 5**

5. Petizzjonijiet li jiddahhlu fir-reġistru għandhom jitressqu mill-President quddiem il-kumitat responsabbli li għandu l-ewwel **jaċċerta jekk il-petizzjonijiet registrati jaqgħux fl-isfera ta' l-attività ta' l-Unjoni Ewropea.**

5. Petizzjonijiet li jiddahhlu fir-reġistru għandhom jitressqu mill-President quddiem il-kumitat responsabbli li għandu l-ewwel **jistabbilixxi jekk il-petizzjoni tkunx ammissibbli jew le skont l-Artikolu 194 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.**

Jekk il-kumitat responsabbli ma jilhaqx konsensus dwar l-ammissibilità tal-petizzjoni, din għandha tiġi ddikjarata ammissibbli jekk kemm-il darba jkun hemm talba f'das-sens minn mhux anqas minn kwart tal-membri tal-kumitat.

Emenda 5**Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 6**

6. Petizzjonijiet dikjarati inammissibbli mill-kumitat għandhom jiġu arkivjati; min jagħmel il-petizzjoni għandu jkun infurmat bid-deċiżjoni u bir-raġunijiet li wasslu għaliha.

6. Petizzjonijiet dikjarati inammissibbli mill-kumitat għandhom jiġu arkivjati; il-petizzjonant għandu jkun **mgharraf bid-deċiżjoni u bir-raġunijiet li wasslu għaliha. Meta jkun possibbli, jistgħu jiġu rrakkomandati mezzi ta' riparazzjoni alternattivi.**

Emenda 6**Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 7**

7. **F'dawn il-każi l-kumitat jista' jissuggerixxi li min għamel il-petizzjoni jikkuntattja lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru konċernat jew ta' l-Unjoni Ewropea.**

imħassar

L-Erbgħa, 6 ta' Meju 2009

TEST FIS-SEHH

EMENDA

Emenda 7

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 8

8. Il-petizzjoni għandha tiddaħhal f'registru pubbliku, ħlief fil-każ li l-persuna li tippreżentaha titlob li din tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali.

8. Il-petizzjonijiet, ladarba jiddaħhlu fir-registru, għandhom bhala regola ġenerali jsiru dokumenti pubbliċi, u l-isem tal-petizzjonant kif ukoll il-kontenut tal-petizzjoni jistgħu jiġu ppubblikati mill-Parlament għal raġunijiet ta' trasparenza.

Emenda 8

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 8 a (gdid)

8a. Minkejja d-dispożizzjonijiet imniżzla fil-paragrafu 9 hawn fuq, il-petizzjonant jista' jitlob li ismu ma jidhirx sabiex tkun imħarsa l-privatezza tiegħu, f'liema każ il-Parlament għandu jilqa' it-talba.

Meta l-ilment tal-petizzjonant ma jkunx jista' jiġi investigat għal raġunijiet ta' anonimità, il-petizzjonant għandu jiġi kkonsultat rigward x'passi oħra jridu jkomplu jittiehdu.

Emenda 9

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 191 – paragrafu 8 b (gdid)

8b. Il-petizzjonant jista' jitlob li l-petizzjoni tiegħu (jew tagħha) tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali, f'liema każ għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet xierqa mill-Parlament biex jiġi żgurat illi l-kontenut ma jsirx pubbliku. Il-petizzjonant għandu jiġi mgharraf taht liema kundizzjonijiet preċiżi għandha tapplika din id-dispożizzjoni.

Emenda 10

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 192 – paragrafu 1 (gdid)

-1. Il-petizzjonijiet ammissibbli għandhom jiġu kkunsidrati mill-kumitat responsabbli waqt l-attività normali tiegħu, permezz ta' diskussjoni waqt laqgħa regolari jew permezz ta' proċedura bil-miktub. Il-petizzjonanti jistgħu jiġu mistiedna sabiex jipparteċipaw fil-laqgħat tal-kumitat jekk tkun se tiġi diskussa l-petizzjoni tagħhom, jew inkella jistgħu jitolbu huma biex ikunu preżenti. Id-dritt tal-kelma għandu jingħata lill-petizzjonanti skont id-diskrezzjoni tal-president tal-kumitat.

L-Erbgha, 6 ta' Mejju 2009

TEST FIS-SEHH

EMENDA

Emenda 11

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 192 – paragrafu 1

1. Il-kumitat **responsabbli** jista' jiddeċiedi li jagħmel rapport jew li b'xi mod ieħor jesprimi l-opinjoni tiegħu dwar petizzjonijiet li jkun iddikjara ammissibbli.

Il-kumitat jista', b'mod partikulari fil-każ ta' petizzjonijiet li jfittxu li jkun hemm tibdil f'liġijiet eżistenti, jitlob opinjonijiet minghand kumitati oħra skond l-Artikolu 46.

1. Il-kumitat jista', **għal dak li għandu x'jaqsam ma' petizzjoni ammissibbli**, jiddeċiedi li jfassal rapport fuq inizjattiva proprja skont it-termini tal-Artikolu 45(1) jew li jipprezenta mozzjoni qasira għal riżoluzzjoni lill-Parlament, kemm-il darba ma jkun hemm l-ebda oġġezzjoni mill-Konferenza tal-Presidenti. Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni bħal dawn għandhom jitqiegħdu fl-abbozz tal-aġenda tas-sessjoni parzjali li ssir mhux aktar tard minn tmien gimgħat wara li jkunu ġew adottati fil-kumitat. Għandha ssir votazzjoni waħdanija għalihom u għandhom ikunu wkoll minghajr dibattitu hlief jekk il-Konferenza tal-Presidenti ma tiddeċidix b'mod eċċezzjonali li tapplika l-Artikolu 131a.

Il-kumitat jista' jitlob opinjonijiet minghand kumitati oħra li għandhom **responsabilità speċifika għall-kwistjoni li tkun qed tiġi meqjusa** skond l-Artikolu 46 u l-Anness VI.

Emenda 12

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 192 – paragrafu 2

2. Għandu jitwaqqaf registru elettroniku li fih iċ-ċittadini jkunu jistgħu jagħtu l-appoġġ tagħhom lil min jagħmel il-petizzjoni billi jpoġġu l-firma elektronika tagħhom fuq petizzjonijiet li jkunu ġew dikjarati ammissibbli u li jkunu ddahhlu fir-registru.

3. Meta jkun qed **jikkunsidra** petizzjonijiet jew jistabbilixxi fatti, il-kumitat jista' jorganizza **smiegħ ta' min jagħmel il-petizzjonijiet jew smiegħ ġenerali jew jista' jibgħat membri fuq il-post sabiex jistabbilixxu l-fatti tas-sitwazzjoni**.

4. **Bil-għan li jipprepara l-opinjonijiet tiegħu**, il-kumitat jista' jitlob lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta dokumenti, tipprovdi informazzjoni u tagħtil access għall-facilitajiet tagħha.

2. Għandu jitwaqqaf registru elettroniku li fih iċ-ċittadini jkunu jistgħu jagħtu **jew jirtiraw** l-appoġġ tagħhom lill-petizzjonant billi jpoġġu l-firma elektronika tagħhom fuq petizzjonijiet li jkunu ġew dikjarati ammissibbli u li jkunu ddahhlu fir-registru.

3. Meta jkun qed **jinvestiga** petizzjonijiet, jistabbilixxi fatti jew **ifittex soluzzjonijiet** il-kumitat jista' jorganizza **żjarat sabiex jinstabu l-fatti fl-Istat Membru jew reġjun konċernat mill-petizzjoni**.

Ir-rapporti dwar iż-żjarat għandhom jiġu abbozzati mill-partecipanti tagħhom. Dawn ir-rapporti għandhom jiġu mgħoddija lill-President wara l-approvazzjoni tal-kumitat.

4. Il-kumitat jista' jitlob **l-għajnuna mill-** Kummissjoni, **b'mod partikulari permezz ta' taġhrif dwar l-applikazzjoni tal-liġi Komunitarja jew dwar il-konformità magħha, u permezz ta' kull taġhrif jew dokumenti li jkunu rilevanti għall-petizzjoni. Għandhom jiġu mistiedna rappreżentanti tal-Kummissjoni biex jattendu l-laqgħat tal-kumitat.**

Emenda 14

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 192 – paragrafu 4

L-Erbgħa, 6 ta' Meju 2009

TEST FIS-SEHH

EMENDA

Emenda 15

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 192 – paragrafu 5

5. Il-kumitat *jista'*, fejn ikun meħtieġ, jippreżenta mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet lill-Parlament dwar petizzjonijiet li jkun eżamina.

5. Il-kumitat *jista'* jitlob lill-President biex jgħaddi l-opinjoni jew ir-rakkomandazzjoni tiegħu lill-Kummissjoni, lill-Kunsill jew lill-awtorità kkonċernata tal-Istat Membru għal azzjoni jew tweġiba.

Il-kumitat *jista'* wkoll jitlob li l-opinjoni tiegħu jkunu kkomunikati mill-President lill-Kummissjoni jew lill-Kunsill.

Emenda 16

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 192 – paragrafu 7

7. Il-President għandu jinforma lil min jagħmel il-petizzjonijiet bid-deċiżjonijiet mehuda u bir-raġunijiet għala ttiehdu.

7. Il-petizzjonant għandu jiġi mgharraf bid-deċiżjoni mehuda mill-kumitat u għandu jingħata r-raġunijiet li jiġġustifikaw id-deċiżjoni.

Meta l-konsiderazzjoni ta' petizzjoni ammissibbli tintemm, din għandha tiġi ddikjarata magħluqa u l-petizzjonant għandu jiġi mgharraf.

Emenda 17

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament
Artikolu 193 a (gdid)

Artikolu 193 a

Inizjattiva taċ-ċittadini

Meta l-Parlament ikun mgharraf li l-Kummissjoni tkun giet mistiedna biex tressaq proposta għal att legali skont l-Artikolu 11(4) tat-Trattat EU, il-Kumitat għall-Petizzjonijiet għandu jaċċerta ruħu jekk din il-ħaġa tistax taffettwa l-ħidma tiegħu u, jekk ikun meħtieġ, għandu jgħarraf lil dawk il-petizzjonanti li jkunu indirizzaw petizzjoni dwar suġġetti relatati.